

Galaxy Internationalization (i18n) and Localization (L10N)

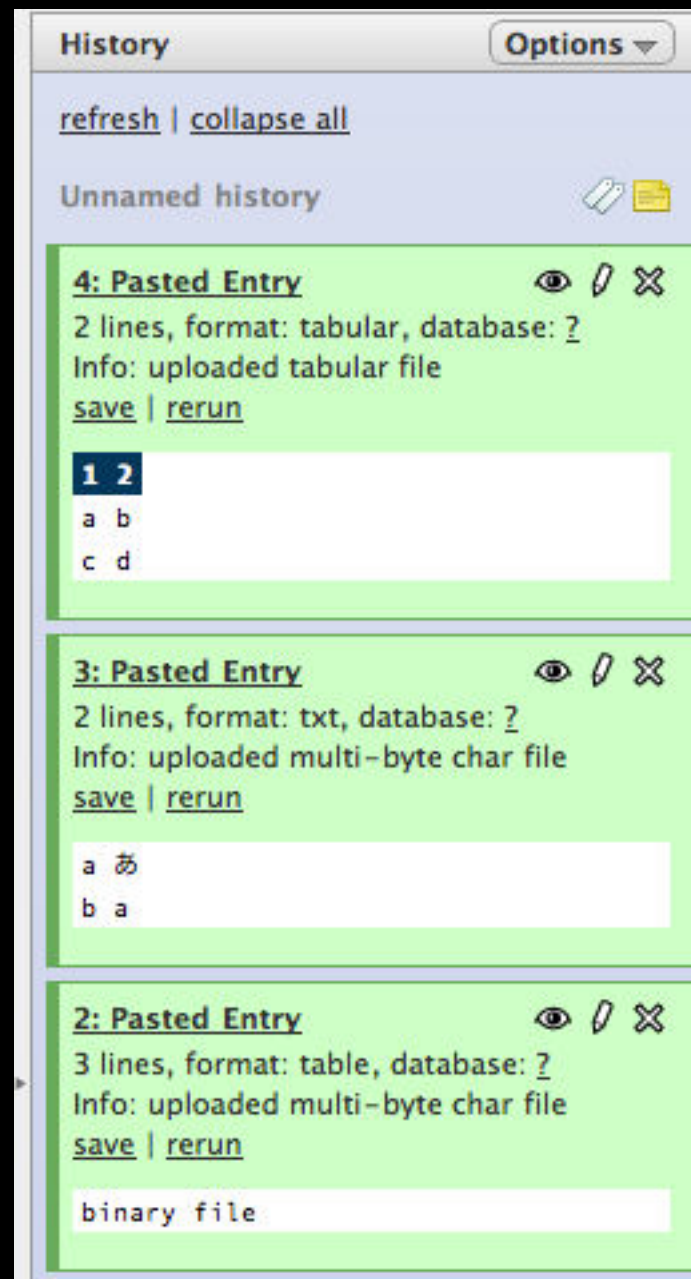
Mitsuteru Nakao
DBCCLS, ROIS, Japan
mn@dbcls.jp
@32nm

Internationalization (i18n)

To display non-ascii data, nontrivial

- Gene symbols
- Article author names
- etc ...

Something wrong X(



Localization (LION)

Galaxy

http://galaxy.dbcls.jp/root

Galaxy

Libraries Admin Help User

History Options

refresh | collapse all

Unnamed history

1: MEDLINE Search by a direct-input query

47 lines, format: tabular, database: ?

Info: Searching MEDLINE abstract with query = 'brain'

save | rerun

1	2
14802622	Experimental study of brain
13827681	Brain activities and brain d
18822611	Sad brain, happy brain.
10190166	Why is "brain" expressed as
9757607	Male brain and female brain.
12781651	Brain edema -- a new classif

History Options

リフレッシュ | すべてをおりたたむ

Unnamed history

1: MEDLINE Search by a direct-input query

47 lines, format: tabular, database: ?

情報: Searching MEDLINE abstract with query = 'brain'

save | rerun

1	2
14802622	Experimental study of brain wave; brain tumors and
13827681	Brain activities and brain disorders.
18822611	Sad brain, happy brain.
10190166	Why is "brain" expressed as "brain"
9757607	Male brain and female brain.
12781651	Brain edema -- a new classification.

Fastqsolexa, Gff, Gff3, Html, Lav, Maf, (readers) formats. If your file is not detected

Galaxy

http://galaxy.dbcls.jp/root

Galaxy

Libraries Admin Help User

History Options

refresh | collapse all

Unnamed history

1: MEDLINE Search by a direct-input query

47 lines, format: tabular, database: ?

Info: Searching MEDLINE abstract with query = 'brain'

save | rerun

1	2
1402622	Experimental study of brain
1827681	Brain activities and brain d
1822611	Sad brain, happy brain.
190166	Why is "brain" expressed as
17607	Male brain and female brain.
181651	Brain edema -- a new classif

en

History オプション

リフレッシュ | すべてをおりたたむ

Unnamed history

1: MEDLINE Search by a direct-input query

47 lines, format: tabular, database: ?

情報: Searching MEDLINE abstract with query = 'brain'

save | rerun

1	2
1402622	Experimental study of brain wave; brain tumors and
1827681	Brain activities and brain disorders.
1822611	Sad brain, happy brain.
190166	Why is "brain" expressed as "brain"
17607	Male brain and female brain.
181651	Brain edema -- a new classification.

ja

Use GNU gettext

Develop an integrated and reliable bioinformatics infrastructure:
Interoperable web services and database resources
Workflow platforms for genome annotation
Visualization of the large scale data sets

BIO HACKATHON 09

15-21 Mar. 2009
DBCCLS Tokyo / OIST Okinawa, Japan

Welcome !!



<http://hackathon2.dbcls.jp>



- Provide a framework for everything the re
- Make it easy to y
was performed.
relevant param
- Provide a simple
completely doc

We invited James and Greg

Negotiating ...



template file

galaxy_dist/locale/ginga.pot
galaxy_dist/locale/ja/LC_MESSAGES/ginga.po
galaxy_dist/locale/ja/LC_MESSAGES/ginga.mo

Japanese message object files

Known issues

- Follow up current source tree
- Static files
- Tools
 - `<help>` in .xml file
 - `<help lang='ja'>` ?

Some DBCLS Galaxy tools

TogoWS.dbcls.jp Tool:
to get entry and field value of
public databases (NCBI, EBI,
DDBJ, KEGG, PDBj)

Freebase query tools



<http://freebase.com>

Freebase Instance Table

Type name:

Execute

What it does

Gets instances which formatted turtle(.ttl) from Freebase(<http://www.freebase.com/>) by specified type name.

Example

If you specify '/biology/genome', results was:

```
<http://rdf.freebase.com/ns/en.human_chromosome_6> <http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#type>
<http://rdf.freebase.com/ns/en.human_chromosome_10> <http://rdf.freebase.com/ns/type
<http://rdf.freebae.com/ns/en.argininosuccinate_synthetase_pseudogene_11> <http://w
...
```

History

[refresh](#) | [collapse all](#)

Unnamed history

8: Freebase Instance Table

533 lines, format: tabular, database: ?

Info: type name == /biology/genome

[save](#) | [rerun](#)

1

```
<http://rdf.freebase.com/ns/m.021g>
<http://rdf.freebase.com/ns/en.crai
<http://rdf.freebase.com/ns/en.hum
<http://rdf.freebase.com/ns/en.p53
<http://rdf.freebase.com/ns/en.wisl
<http://rdf.freebase.com/ns/en.pro
```

Freebase MQL Query

MQL:
9: Pasted Entry
Execute

What it does
Gets a RDF graph from Freebase(<http://www.freebase.com/>) by using MQL(<http://mql.freebaseapps.com/>).
Example
If the query is:

```
{
  "query": {
    "type": "/music/artist",
    "name": "The Police",
    "id": null,
    "album": []
  }
}
```


The result is:

```
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the_police> <http://rdf.freebase.com/ns/music.artist.>
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the_police> <http://rdf.freebase.com/ns/music.artist.>
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the_police> <http://rdf.freebase.com/ns/type.object.>
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the_police> <http://rdf.freebase.com/ns/music.artist.>
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the_police> <http://rdf.freebase.com/ns/music.artist.>
...
```


⚠

If you want Freebase Object relationship, specify query including '{}'. If you didn't specify the query, this tool returns a literal string as name.

History Options
refresh | collapse all
Unnamed history
10: Freebase MQL Query on data 9
29 lines, format: tabular, database: ?
Info: MQL = {
 "query": {
 "type": "/music/artist",
 "name": "The Police",
 "id": null,
 "album": []
 }
}
save | rerun
1
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the
<http://rdf.freebase.com/ns/en.the
9: Pasted Entry
8 lines, format: txt, database: ?
Info: uploaded txt file
save | rerun
{
 "query": {
 "type": "/music/artist",
 "name": "The Police",
 "id": null,
 "album": []
 }
}

SPARQL query tool

Galaxy

Galaxy

Server Error

GNU gettext - Wikipedia, the free ...

Galaxy

Analyze DataWorkflowData LibrariesAdminHelpUser

Tools

- MEDLINE Search by a direct-input query
- MEDLINE Search by a query from History pane
- Related PNE articles
- PNE Search PNE Search by Japanese query
- Load requested MEDLINE abstract(s)
- Load NER results
- OReFil Search OReFil search with a direct-input query
- OReFil Search with History OReFil search with a query from a history pane
- OReFil Search (External Form) Search OReFil via external search form
- Gendoo Gene-to-PMIDs-to-MeSH terms relation table.
- Gendoo Table Gene/MeSH relation table on PMID

SEMANTIC WEB TOOLS

- Freebase Instance Table
- Freebase MQL Query
- SPARQL Query Tool

TOOLS OF ORIGINAL GALAXY

- UCSC Main table browser
- UCSC Test table browser
- UCSC Archaea table browser
- BX main browser
- Get Microbial Data
- BioMart Central server

SPARQL Query Tool

Endpoint URL:

Query:
7: SPARQL Query Tool on data 5

Execute

What it does

SPARQL is a query language for RDF graphs.
Aboutn SPARQL, see <http://www.w3.org/TR/rdf-sparql-query/>

How to use

To use this tool a user first needs SPARQL query as an input.
For example:

```
SELECT * WHERE {  
  ?s ?p ?o  
} LIMIT 10
```

Please input a SPARQL endpoint URL (e.g. <http://www.semantic-systems-biology.org/biogateway/endpoint>) and select the SPARQL query dataset.

And click the execute button.

The results can be shown on the middle pane by clicking the eye symbol on the history pane.

Output

SPARQL results as tabular format.

Example

If you specify example parameter, the results was:

```
?s      ?p      ?o  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#default-iid>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#default-iid-nullable>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#default-iid-nonblank>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#default-iid-nonblank-nullable>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#default>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#default-nullable>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#sql-varchar>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#sql-varchar-nullable>    <http://www.w3.org/!>  
<http://www.openlinksw.com/virtrdf-data-formats#sql-varchar-dt>    <http://www.w3.org/!>
```

History

refresh | collapse all

Unnamed history

7: SPARQL Query Tool on data 5
11 lines, format: tabular, database: ?
Info: Execute SPARQL query. The endpoint is <http://beta.dbcls.jp/4store/medline/sparql/>
save | rerun

1
?s
<http://togows.dbcls.jp/entry/ncbi
<http://togows.dbcls.jp/entry/ncbi
<http://togows.dbcls.jp/entry/ncbi
<http://togows.dbcls.jp/entry/ncbi
<http://togows.dbcls.jp/entry/ncbi

5: Pasted Entry
3 lines, format: txt, database: ?
Info: uploaded txt file
save | rerun

SELECT * WHERE {
 ?s ?p ?o
} LIMIT 10

4: Pasted Entry
2 lines, format: tabular, database: ?
Info: uploaded tabular file
save | rerun

1 2
a b
c d

3: Pasted Entry
2 lines, format: txt, database: ?

SPARQL is a query language of RDF graph

- Linked Data
- Semantic Web